

## Rechtssache unter Gläubigen

<sup>1</sup>Wie kann jemand unter euch, wenn er einen Rechtsstreit hat mit einem andern, das Recht suchen vor den Ungerechten und nicht vor den Heiligen?<sup>2</sup>Wisst ihr nicht, dass die Heiligen die Welt richten werden? So nun die Welt von euch gerichtet werden soll, seid ihr denn nicht fähig, geringe Sachen zu richten?<sup>3</sup>Wisst ihr nicht, dass wir über Engel richten werden? Wie viel mehr über die alltäglichen Dinge des Lebens.<sup>4</sup>Ihr aber, wenn ihr über diese Dinge streitet, so nehmt und setzt die zu Richtern ein, die in der Gemeinde verachtet sind.<sup>5</sup>Euch zur Schande muss ich das sagen: Ist denn nicht einmal ein Weiser unter euch, auch nicht einer, der zwischen Bruder und Bruder richten könnte?<sup>6</sup>Sondern ein Bruder rechtet mit dem andern, und das vor den Ungläubigen.<sup>7</sup>Es ist schon eine Schande für euch, dass ihr miteinander rechtet. Warum lasst ihr euch nicht lieber Unrecht tun? warum lasst ihr euch nicht lieber übervorteilen?<sup>8</sup>Sondern ihr tut Unrecht und übervorteilt, und solches an den Brüdern!<sup>9</sup>Wisst ihr denn nicht, dass die Ungerechten das Reich Gottes nicht ererben werden? Lasst euch nicht verführen! Weder Hurer noch Götzendiener noch Ehebrecher noch Lustknaben noch Knabenschänder<sup>10</sup> noch Diebe noch Geizige noch Trunkenbolde noch Lasterer oder Räuber werden das Reich Gottes ererben.<sup>11</sup>Und solche sind einige von euch gewesen; aber ihr seid reingewaschen, ihr seid geheiligt, ihr seid gerecht geworden durch den Namen des HERRN Jesus und durch den Geist unseres

## القضاء في الكنيسة

<sup>1</sup>أَيَّاسَرُّ مِنْكُمْ أَحَدٌ، لَهُ دَعْوَى عَلَى آخَرٍ، أَنْ يُحَاكَمَ عِنْدَ الظَّالِمِينَ وَلَيْسَ عِنْدَ الْقُدِّيسِينَ؟<sup>2</sup>أَلَسْتُمْ تَعْلَمُونَ أَنَّ الْقُدِّيسِينَ سَيَدِينُونَ الْعَالَمَ؟ فَإِنْ كَانَ الْعَالَمُ يُدَانَ بِكُمْ، أَفَأَنْتُمْ غَيْرُ مُسْتَأْهِلِينَ لِلْمَحَاكِمِ الصَّغِيرَى؟<sup>3</sup>أَلَسْتُمْ تَعْلَمُونَ أَنَّآ سَنَدِينُ مَلَائِكَةً؟ قَبْلَ الْوَلَى أُمُورَ هَذِهِ الْحَيَاةِ. فَإِنْ كَانَ لَكُمْ مَحَاكِمُ فِي أُمُورِ هَذِهِ الْحَيَاةِ فَاجْلِسُوا الْمُخْتَفِرِينَ فِي الْكَنِيسَةِ قُضَاةً. لِتُخْجِلَكُمْ أَقُولُ. أَهَكَذَا لَيْسَ بَيْنَكُمْ حَكِيمٌ، وَلَا وَاجِدٌ، يَقْدِرُ أَنْ يَقْضِيَ بَيْنَ إِخْوَتِهِ؟<sup>6</sup>لَكِنَّ الْآخَ يُحَاكِمُ الْآخَ وَذَلِكَ عِنْدَ غَيْرِ الْمُؤْمِنِينَ. فَلَاآنَ فِيكُمْ عَيْبٌ مُطْلَقًا، لِأَنَّ عِنْدَكُمْ مُحَاكِمَاتٍ بَعْضُكُمْ مَعَ بَعْضٍ. لِمَاذَا لَا تُظْلَمُونَ بِالْحَرْبِ؟ لِمَاذَا لَا تُسَلَّبُونَ بِالْحَرْبِ؟<sup>8</sup>أَنْتُمْ تَظْلَمُونَ وَتُسَلَّبُونَ وَذَلِكَ لِلْإِخْوَةِ. أَمْ لَسْتُمْ تَعْلَمُونَ أَنَّ الظَّالِمِينَ لَا يَرْتَوْنَ مَلَكُوتَ اللَّهِ؟ لَا تَصْلُبُوا، لَا زُنَاهُ وَلَا عِبْدَهُ أَوْتَانٍ وَلَا فَاسِقُونَ وَلَا مَابُوتُونَ وَلَا مُضَاغَعُونَ ذُكُورٍ،<sup>10</sup> وَلَا سَارْقُونَ وَلَا طَمَاعُونَ وَلَا سَكْبَرُونَ وَلَا سَنَامُونَ وَلَا خَاطِفُونَ يَرْتَوْنَ مَلَكُوتَ اللَّهِ.<sup>11</sup>وَهَكَذَا كَانَ أَنَا مِنْكُمْ، لَكِنْ اغْتَسَلْتُمْ، بَلَّ تَقَدَّسْتُمْ، بَلَّ تَبَرَّرْتُمْ بِاسْمِ الرَّبِّ يَسُوعَ وَبِرُوحِ إِلَهِنَا.

## الحرية مسؤولة

<sup>12</sup>كُلُّ الْأَشْيَاءِ تَحِلُّ لِي لَكِنْ لَيْسَ كُلُّ الْأَشْيَاءِ تُوَافِقُ، كُلُّ الْأَشْيَاءِ تَحِلُّ لِي لَكِنْ لَا يَسْلُطُ عَلَيَّ شَيْءٌ.<sup>13</sup>أَلَاطَعِمُهُ لِلْجُوفِ وَالْجُوفُ لِلْأَطْعِمَةِ وَاللَّهُ سَيَبِيدُ هَذَا وَتِلْكَ. وَلَكِنَّ الْجَسَدَ لَيْسَ لِلزَّانَا بَلَّ لِلرَّبِّ، وَالرَّبُّ لِلْجَسَدِ.<sup>14</sup>وَاللَّهُ قَدْ أَقَامَ الرَّبِّ وَسَيَقِيمُنَا نَحْنُ أَيْضًا بِقُوَّتِهِ.<sup>15</sup>أَلَسْتُمْ تَعْلَمُونَ أَنَّ أَجْسَادَكُمْ هِيَ أَعْضَاءُ الْمَسِيحِ؟ أَفَأَخَذَ أَعْضَاءَ الْمَسِيحِ وَأَجْعَلُهَا أَعْضَاءَ زَانِيَةٍ؟ خَاشَا. أَمْ لَسْتُمْ تَعْلَمُونَ أَنَّ مِنَ التَّصَلُّقِ بِزَانِيَةٍ هُوَ جَسَدٌ وَاحِدٌ؟ لِأَنَّهُ يَقُولُ: "يَكُونُ الْإِنْتَانِ جَسَدًا وَاحِدًا".<sup>17</sup>وَأَمَّا مِنَ التَّصَلُّقِ بِالرَّبِّ فَهُوَ رُوحٌ وَاحِدٌ.<sup>18</sup>أَهْزُبُوا مِنَ الزَّانَا. كُلُّ خَطِيئَةٍ يَفْعَلُهَا الْإِنْسَانُ هِيَ خَارِجَةٌ عَنِ الْجَسَدِ لَكِنَّ الَّذِي يَزْنِي يُخْطِئُ إِلَى جَسَدِهِ.<sup>19</sup>أَمْ لَسْتُمْ تَعْلَمُونَ أَنَّ جَسَدَكُمْ هُوَ هَيْكَلُ لِلرُّوحِ الْقُدُّسِ الَّذِي فِيكُمْ، الَّذِي لَكُمْ مِنَ اللَّهِ، وَأَنْتُمْ لَسْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ؟<sup>20</sup>لَأَنْتُمْ قَدْ اشْتَرَيْتُمْ بِثَمَنٍ، فَتَجَدُّوا اللَّهَ فِي أَجْسَادِكُمْ وَفِي أَرْوَاجِكُمْ، الَّتِي هِيَ لِلَّهِ.

Gottes.

### **Freiheit ist Verantwortung**

<sup>12</sup>Alles ist mir erlaubt, aber nicht alles ist nützlich. Alles ist mir erlaubt, es soll mich aber nichts gefangen nehmen. <sup>13</sup>Die Speise dem Bauch und der Bauch der Speise; Gott wird aber diesen und jene zunichte machen. Der Leib aber nicht der Hurerei, sondern dem HERRN, und der HERR dem Leibe. <sup>14</sup>Gott aber hat den HERRN auferweckt und wird uns auch auferwecken durch seine Kraft. <sup>15</sup>Wisst ihr nicht, dass eure Leiber Glieder Christi sind? Sollte ich nun die Glieder Christi nehmen und Hurenglieder daraus machen? Das sei ferne! <sup>16</sup>Oder wisst ihr nicht: wer sich mit der Hure vereinigt, der ist ein Leib mit ihr? Denn "es werden", spricht er, "die zwei ein Fleisch sein." <sup>17</sup>Wer aber dem HERRN anhängt, der ist ein Geist mit ihm. <sup>18</sup>Flieht die Hurerei! Alle Sünden, die der Mensch tut, sind außerhalb seines Leibes; wer aber Hurerei treibt, der sündigt an seinem eigenen Leib. <sup>19</sup>Oder wisst ihr nicht, dass euer Leib ein Tempel des Heiligen Geistes ist, der in euch ist und den ihr von Gott habt, und dass ihr nicht euer selbst seid? <sup>20</sup>Denn ihr seid teuer erkaufte; darum preist Gott mit eurem Leibe